

Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des ProdSG <i>Exchange of experience circle within the frame of the ProdSG</i> Anfrage an den EK 1/ Inquiry to the EK 1– AD05		EK 1 796-25
Anfrage von: <i>Inquiry from:</i>	Eurofins Product Service GmbH Arbeitsgruppe: DEKRA, Intertek, Nemko, RP Kassel, TÜV Rheinland, TÜV Süd, QIMA	
Thema: <i>Subject:</i>	Prüfprogramm für GS-Zertifizierung von ortsveränderlichen Leuchten für Außenanwendungen <i>Test program for GS certification for portable luminaires for outdoor use</i>	
Bezug: Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section</i> <i>law, directive</i>	Erweiterung zur EN 60598-2-4 <i>Extension to EN 60598-2-4</i>	
Umlaufpapiere Sitzung <i>Current session</i> <i>papers:</i>	791-24 - EK1 Sitzung vom 23.05.2024	
Frage: <i>Question:</i>	Ist das vorgestellte Prüfprogramm ausreichend für eine GS-Zertifizierung von ortsveränderlichen Leuchten für Außenanwendungen. <i>Is the presented test program sufficient for GS certification for portable luminaires for outdoor use</i>	
Lösungs- Vorschlag: <i>Proposal for solu-</i> <i>tion:</i>	Ja, basierend auf den Grundnormen und dem ergänzenden Prüfprogramm (Anlage) ist eine GS-Zertifizierung möglich. <i>Yes, based on the basic standards and the supplementary test program (Attachment) a GS certification is possible.</i>	
Begründung: <i>Reason:</i>	Das Testprogramm enthält alle Anforderungen an ortsveränderliche Leuchten für Außenanwendungen. <i>The test program contains such requirements for portable luminaires for outdoor use.</i>	
Entscheidung ist im Zertifikat auf- zuführen? <i>Decision must be</i> <i>listed in the certifi-</i> <i>cate?</i>	☒ ja / yes ☐ nein / no	

Die Abstimmung erfolgt elektronisch im [EK1 Dokumentenportal](#)

Report No.

TEST Plan (attachment to EN 60598-2-4:2018-11)**Test plan for
portable luminaires for outdoor use
(ortsveränderliche Leuchten für Außenanwendungen)**

Report reference No.:

Date of issue

Testing laboratory

Address

Testing location

Standard.....: This test plan is supplementing the following requirements:
DIN EN 60598-2-4:2018-11

Test procedure: ☐ GS

Non-standard test method.....: N/A

Sub-contractors/ tests (clause).....:

Name

Report No.

Picture of the product

Characteristic data
(not shown on the marking plate)

Possible test case verdicts:

- test case does not apply to the test object..... : N/A
- test object does meet the requirement : P(ass)
- test object does not meet the requirement : F(ail)

Report No.

Clause	Requirement – Test	Measuring result – Remark	Verdict
<u>Construction Aufbau</u>			
1.1	Portable luminaires for outdoor use: DIN EN 60598-2-4 must be fulfilled. Ortsveränderliche Leuchten für Außenanwendungen: DIN EN 60598-2-4 muss erfüllt werden.		
1.2	IP protection class min IP44 IPX4 test EN 60598-2-4 c. 4.14. (EK 1-608-15Rev.2) IP Schutzgrad min IP44 IPX4 Test EN 60598-2-4 c. 4.14. (EK 1-608-15Rev.2)		
1.2.1	In addition: IPX7 or IPX4/IPX5 with no water entry (Puddle formation, heavy rain) or 1.2.2 IP X7 oder IPX4/PX5 ohne Wassereintritt, oder 1.2.2 (Pfützenbildung, Starkregen)		
1.2.2	Or: Internal lamp holder, LED module, control gear fulfill IP requirements defined in 1.2.1 Oder Interne Lampenfassungen, LED-Module und Vorschaltgeräte erfüllen die in 1.2.1 genannten IP-Anforderungen		
1.3	Luminaires construction shall be in Class II /III construction, for metal parts and conductive surfaces of the outside of the luminaires perform a risk analyze. Leuchten müssen Schutzklasse II oder III Aufbau haben, für Metallteile und leitende Oberflächen an der Außenseite der Leuchte ist eine Risikoanalyse durchzuführen.		
1.4	Enclosure and other external critical parts of a luminaire shall be resistant to UV-solar radiation. verification via certificate (UL 746C) or test acc. ISO 4892-3:20216 cl. 7 (400h). This also applies to external supply sources of the luminaire with power cord. When using materials with a certificate, critical points must be recorded with a risk assessment. The housings must then withstand the EN 60598-1 4.13.4 test. Gehäuse und andere kritische externe Teile einer Leuchte müssen UV Beständig-Sonneneinstrahlung sein. Nachweis über Zertifikat (UL 746C) oder Test nach ISO 4892-3:2016 cl. 7 (400h), dieses gilt auch für externe Stromversorgungen mit Netzleitung.		

Report No.

Clause	Requirement – Test	Measuring result – Remark	Verdict
	Bei Anwendung von Materialien mit Zertifikat sind kritische Punkte mit einer Risikobeurteilung zu erfassen Die Gehäuse müssen anschließend der Prüfung EN 60598-1 4.13.4 standhalten.		
1.5	The marking shall be UV resistant. conditioning according 1.4 followed by of test of cl. 3 EN 60598-1 Aufschriften müssen UV Beständig sein, Vorkonditionierung analog 1.4 gefolgt der Prüfung nach cl. 3 EN 60598-1		
1.6	Battery powered & solar lights of class III do not need tested acc. to 1.4 if max power in normal or fault mode is below 15W measured after 60s, IP protection must be guaranteed . Batteriebetriebene / Solar Leuchten der Schutzklasse III brauchen nicht nach 1.4 geprüft werden, wenn max. Leistung im Normal oder Fehlerbetrieb unter 15W, gemessen nach 60s ist, IP-Schutz muss gewährleistet sein		
1.7	Other than SELV: Luminaire enclosure parts must withstand the impact test (spring hammer) of clause 4.13.4 after 12h conditioning at each +40°C and -15°C cl. 4.13.4, Andere als SELV: Leuchtengehäuse müssen einer Schlagprüfung (Federhammer) nach cl. 4.13.4 nach einer Vorkonditionierung für 12h bei jeweils +40°C und -15°C standhalten		
1.8	Battery Powered & Solar Luminaires that are intended also to be held in hand for use shall withstand a Drop test acc. to EN IEC 60598-1:2021 cl.4.13.4 b) shall be performed. Batteriebetriebene & Solarleuchten die dazu vorgesehen sind im Gebrauch in der Hand gehalten zu werden: eine Fallprüfung nach EN IEC 60598-1:2021 cl.4.13.4 b)		
1.9	Protection against interference from splashing dirt from the floor: Distance between cable entry and ground shall be at least 10cm. Schutz vor Beeinträchtigung durch aufspritzenden Schmutz vom Boden: Der Abstand zwischen Leitungseinführung und Boden soll min 10cm betragen		
1.10	In the user manual of class III luminaires must be a clear description about the designated power supply (AC/DC adapter-model) with technical data to be used		

Report No.

Clause	Requirement – Test	Measuring result – Remark	Verdict
	In der Anleitung für Schutzklasse III Leuchten müssen konkrete Angaben zu der zu benötigten Stromversorgung (Netzteil- Typ) mit den technischen Daten vorhanden sein.		